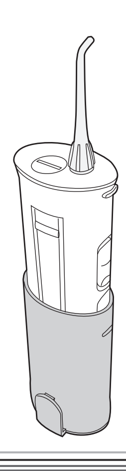
Panasonic



Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Manual de operación
Instruções de operação

Portable Oral Irrigator
Hydropropulseur Portatif
Irrigador Oral Portátil
Irrigador Oral Portátil

Model No. EW-DJ10
N° de modèle EW-DJ10
Número De Modelo EW-DJ10
Modelo no. EW-DJ10

Before operating this product, please read the instructions carefully, and save this manual for future use.
Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour un usage futur.
Antes de operar este producto, lea las instrucciones detenidamente y guarde este manual para uso futuro.
Antes de operar o produto, por favor, leia atentamente as instruções e guarde este manual para uso futuro.

Safety Instructions

All information in this section is provided to instruct you in the correct and safe operation of this appliance so that you can avoid injuries to yourself and others as well as damage to property.

■ **The harm or damage that is caused by improper use is described in categories.**

⚠Warning

This indicates “content that may cause death or severe injury”.

⚠Caution

This indicates “content that may cause injury or damage to property”.

■ **Content to be observed is described with the following icons. (The following are examples of icons)**

⃠ A circle and slash symbolizes prohibited actions and behaviors.

❗ A solid circle denotes mandatory actions and instructions to be followed for safe operation.

⚠Warning

❗ **Mandatory!**

- **Keep out of the reach of toddlers and infants.**
  Failure to do so could result in accidents or trouble, such as an accidental ingestion of the accessories or the parts that can be taken apart.

⚠Caution

⃠ **Prohibited**

- **Toddlers, infants, people who are unable to operate and people with weak oral senses should not use this appliance.**
  Failure to do so could result in injury.
- **Do not use for any purpose other than oral cleaning.**
  Doing so could result in injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, or throat. Consult the dentist if you are receiving oral treatments or have severe periodontal disease.
- **Do not fill the tank with water warmer than 40 °C (104 °F).**

Doing so could result in burns.

Mandatory!

- **Keep the appliance sanitized and use fresh tap water or warm water when cleaning the mouth.**
- **Make sure to throw out the water inside the tank, and run the appliance for 2 to 3 seconds to drain the water after usage.**
  Failure to do so could result in damage to your health if used without keeping it sanitized due to propagation of mold and bacteria. It may also result in odor and malfunction.
- **Observe the caution written on the batteries.**
- **Insert the batteries correctly checking the + and - terminals.**
- **Remove used batteries immediately.**
- **Remove the batteries when the appliance is not to be used for a long period.**
- **Use the batteries by the recommended use-by date.**
  Failure to do so may cause overheating or explosion of the batteries, injury or contamination of surroundings due to leakage.

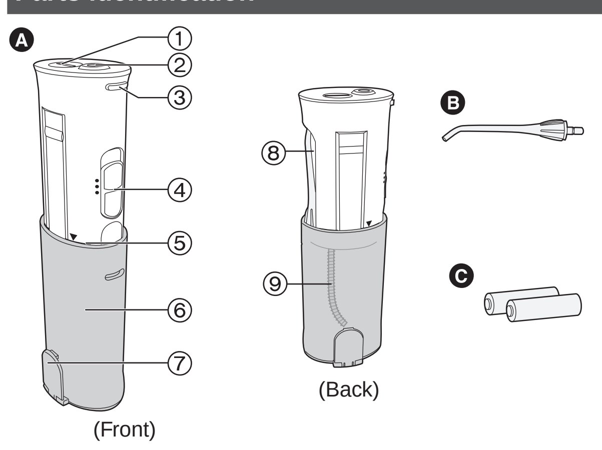
Do not dismantle!

- **Never alter the appliance. Also, do not disassemble or repair it.**
  Doing so could result in fire, electric shock, or injury.

Caution

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Parts identification



A Main unit
- ① Battery cover
- ② Nozzle socket
- ③ Nozzle release button
- ④ Switch
- ⑤ Usage line (▼ mark)
- ⑥ Tank
- ⑦ Water supply cap
- ⑧ Nozzle storage compartment
- ⑨ Water suction tube

B Nozzle (x1)

C AA size alkaline battery (x2)

► Note

There may be some liquid remaining inside the main appliance (tank, water suction tube, etc.), but this is remaining distilled water that was used for the performance (water flow) test, so there are no health concerns.

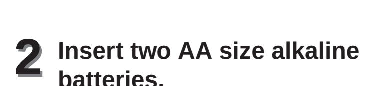
► Before using the appliance

Initially bleeding may occur even with healthy gums. This is caused because the gums are not used to such stimulation. The bleeding will normally stop within 1 or 2 weeks of use. There may be a problem with the gums (periodontal disease, etc.) if the bleeding continues for over 2 weeks. In such cases, stop using the appliance and consult the dentist.

Insert the alkaline batteries

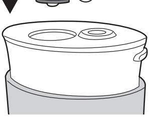
• Wipe the appliance so no water goes inside.

1 **Open the battery cover by turning it to OPEN.**

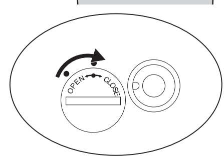


2 **Insert two AA size alkaline batteries.**

- Please use Panasonic alkaline batteries (AA size).
  (It can be used for approximately 30 times full tank usage, or approximately 20 minutes of continuous usage.)
- Do not use rechargeable batteries. Doing so may result in the leakage of the battery leading to malfunction.



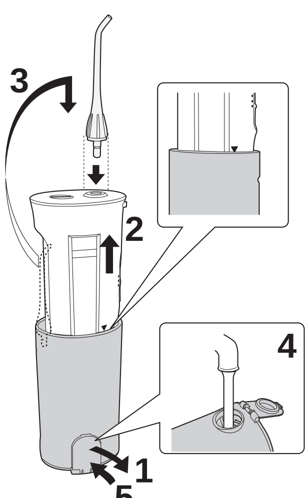
3 **Close the battery cover by turning it to CLOSE.**



English

Using the appliance

- Use with tap water or lukewarm water.
- Do not turn the switch to ON before placing the nozzle in your mouth.



1 **Open the water supply cap.**

2 **Pull out the white part of main unit up to the usage line (▼ mark).**

- It may be hard to pull out the main unit with the water supply cap closed.
- Water pressure will not rise unless the main unit is pulled out to the usage line.
- Be careful since the nozzle might pop out from the storage compartment at this time.

3 **Insert the nozzle into the nozzle socket holding onto the white part of the main unit.**

- Insert it securely until it clicks.

4 **Pour in water.**

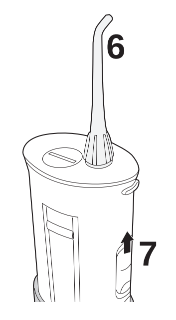
- Always use fresh tap water.
- If the water feels cold, use lukewarm water of up to 40 °C (104 °F).
- Do not pour in salt, toothpaste, or chemicals.
- To continuously use, make sure the switch is set to OFF.

5 **Close the water supply cap.**

- Securely close after pouring in water.

6 Place the nozzle in your mouth.

- The water suction tube inside the tank may come out from the water and the flow of the water may stop when the appliance is tilted too much.



7 Turn the switch to ON.

- It can be used for approximately 40 seconds with a full tank.

Mode (strength) can be selected.

2 (Normal)

- For normal cleaning

1 (Soft)

- When you are worried about your gums
- When you feel 2 (Normal) is too strong

- Do not press the tip of the nozzle hard against the teeth or gums.
- Be extra cautious with those who cannot operate the appliance by themselves, such as infants or toddlers, or people with high oral sensitivity.
- Do not drop or handle it roughly.
- Do not operate when the tank is empty except to drain the water from the appliance.
  Doing so could result in malfunction.

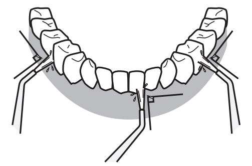
► Tips

- Hold the appliance vertically with the nozzle upward.
- Move your face above the sink.
- Close your mouth slightly so the water will not splatter.
- Place the nozzle in your mouth.

Cleaning your mouth well

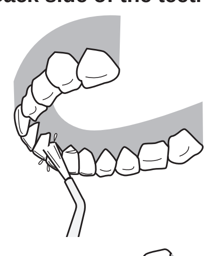
- Aim the stream as perpendicular as possible between the teeth or the edge between the teeth and gums.
- Move slowly along the teeth.
- Take extra care between the teeth and around braces.

Front side of the teeth...



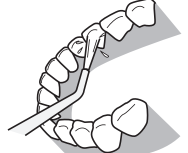
- Apply the stream perpendicular to the teeth.
- Take extra care between the teeth and the edge between the teeth and gums.

Back side of the teeth...



For the upper teeth

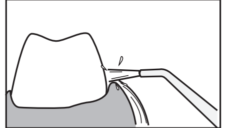
- Adjust the angle of the nozzle to face upward, and apply the stream perpendicular to the teeth.

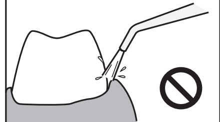


For the lower teeth

- Pull your chin down, and apply the stream perpendicular to the teeth.

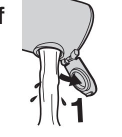
- Do not apply the stream directly into the periodontal pockets.





After using the appliance

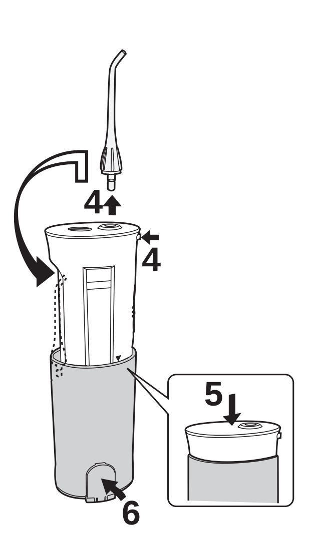
- There is a risk of bacteria propagating, so wash thoroughly and dry before storing.



1 **Open the water supply cap and dispose of the water in the tank.**

2 **Turn the switch to ON, and drain the water inside the appliance.**
- Run the appliance for 2 to 3 seconds until no water comes out.

3 **Turn the switch to OFF.**



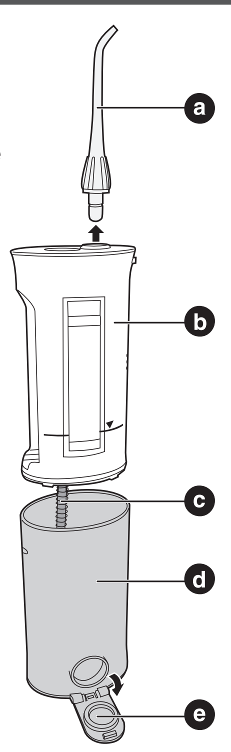
4 **Press the nozzle release button, remove the nozzle and place it in the storage compartment.**

5 **Store the main unit.**
- Press it in until it clicks.
- Watch out not to clamp your fingers in the upper part of the tank.

6 **Close the water supply cap.**

- To store in a bag or similar after using the appliance, wrap it in a towel or similar to absorb any excess water.
- To prevent bacteria propagating, take it out from a bag or similar as soon as possible to dry.

Maintenance



a Nozzle
(Remove it while pressing the nozzle release button.)
Wash with water and wipe with a cloth.
- Please replace the nozzle about once every 6 months. If the tip of nozzle gets deformed, please replace with a new nozzle. Failure to do so could result in malfunction.

b Main unit
Remove the dirt by wiping using a cloth with liquid soap, and wipe off using a dry cloth.
Wash with water if it is very dirty.
- Do not wipe the appliance with thinners, benzine, alcohol etc.
- Doing so could result in malfunction, cracking or discoloration of the parts.
- Do not wash using hot water of over 50 °C (122 °F).
- Make sure the battery cover is securely closed.
- Do not leave the appliance submerged in water.
- Dry after washing with water.

c Water suction tube
Wash with water and wipe with a cloth.
- Do not bend the water suction tube.
Failure to do so could result in malfunction such as disruption in the operation of the water suction tube.

ⓓ Tank

It will come off when the body is pulled hard while the water supply cap is removed, so perform maintenance of interior as well.

Wash with water and wipe with a cloth.

- Wash the dirt off from inside using a brush or similar, and wipe off with a cloth.
- Dry the tank when not using for a long period.

ⓔ Water supply cap

Wipe off any grime and dirt.

- Failure to do so could result in water leakage.

- Only use mild detergent.
- Never use thinners, benzine, or alcohol since it may cause malfunction or cracking / discoloration of the parts.

If you think it is malfunctioning

Check the following.

Symptom	Probable Cause	Action
It does not operate even when the switch is turned on	Batteries are not inserted correctly	Insert the batteries correctly
	Batteries are dead	Replace with new batteries

Symptom	Probable Cause	Action
Water pressure is low	There is dirt stuck in the nozzle	Replace the nozzle
	Mouth of the nozzle is squashed	

Symptom	Probable Cause	Action
Water does not come out	The appliance is tilted too much while in use	Use with the appliance in a vertical state
	The main unit is not fully extended.	Pull out the main unit all the way

If the problem remains even after the appliance is checked and action is taken, terminate usage to prevent any accidents, and request checkup and repair at a store.

Specifications

Power supply: 3.0 V DC (2 AA size alkaline batteries (LR6))
Weight: Approx. 210 g (without batteries)

Accessories

Contact the stores close to you.
Check the “appliance product number (EW-DJ10)” and the “replacement nozzle product number” when purchasing.

Replacement nozzle (2 included)
EW0955
With identification ring

FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.
IN CANADA, CONTACT PANASONIC CANADA INC. AT THE ADDRESS OR TELEPHONE NUMBER ON THE BACK PAGE.

Instructions concernant la sécurité

Toutes les informations dans la présente section sont fournies afin de vous expliquer la bonne utilisation en toute sécurité de cet appareil, de manière à éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ainsi que de provoquer des dégâts matériels.

■ **Le tort ou les dommages provoqués par une utilisation inappropriée sont décrits par catégories.**

⚠ Avertissement

Cela indique "un contenu pouvant provoquer la mort ou de graves blessures".

⚠ Prudence

Cela indique "un contenu pouvant provoquer des blessures ou dégâts matériels".

■ **Le contenu à observer est indiqué par les icônes suivantes. (Exemples d'icônes ci-dessous)**

⃠ Un cercle et une barre oblique symbolisent des actions ou comportements interdits.

❗ Un cercle plein indique des actions obligatoires et les instructions à suivre pour un fonctionnement en toute sécurité.

⚠ Avertissement

❗ **Obligatoire!**

- **Tenir hors de portée des très jeunes enfants et des nourrissons.**
  La non-observation de cette mise en garde pourrait entraîner des accidents ou des problèmes tels que l'ingestion accidentelle des accessoires ou des pièces pouvant être démontées.

⚠ Prudence

⃠ **Interdit**

- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par les très jeunes enfants et les nourrissons, ainsi que les personnes incapables de le faire fonctionner et celles avec une faible sensibilité buccale.**
  La non-observation de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures.
- **N'utilisez pas à d'autres fins que le nettoyage buccal.**
  Cela pourrait provoquer des blessures lorsque le jet d'eau est dirigé vers les yeux, le nez, les oreilles ou la gorge. Consultez le dentiste si vous bénéficiez de traitements buccaux ou souffrez d'une grave maladie parodontale.

- **Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau à plus de 40 °C (104 °F).**
  Cela pourrait provoquer des brûlures.

Obligatoire!

- **Conservez l'appareil de façon à ce qu'il soit aseptisé et utilisez de l'eau fraîche du robinet ou de l'eau chaude lors du nettoyage de la bouche.**
- **Assurez-vous de jeter l'eau présente à l'intérieur du réservoir et faites fonctionner l'appareil pendant 2 ou 3 secondes afin de vider l'eau après l'utilisation.**
  La non-observation de cette mise en garde pourrait nuire à votre santé en cas d'utilisation non aseptisée à cause de la propagation de moisissure et de bactéries. Cela pourrait également provoquer des odeurs et des dysfonctionnements.
- **Observez l'avertissement écrit sur les piles.**
- **Insérez les piles correctement en vérifiant les bornes + et -.**
- **Enlevez immédiatement les piles usagées.**
- **Enlevez les piles lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.**
- **Utilisez les piles avant la date limite d'utilisation recommandée.**
  La non-observation de cette mise en garde peut provoquer la surchauffe ou l'explosion des piles, des blessures ou la contamination des environs à cause de fuites.

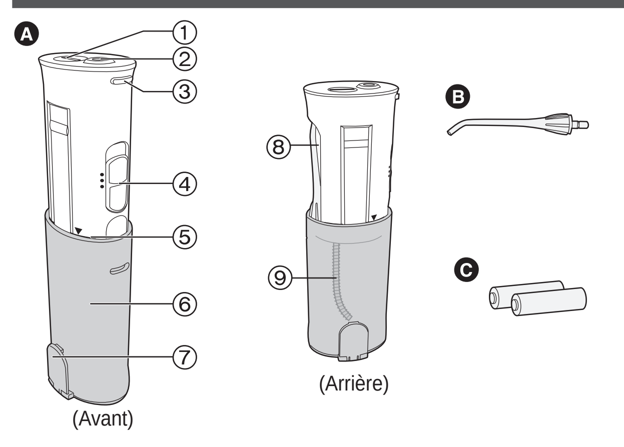
Ne démontez pas!

- **Ne modifiez jamais l'appareil. De plus, ne le démontez ou réparez pas.**
  Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Prudence

- Cet appareil n'est pas conçu pour l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Identification des pièces



Français

A Unité principale
① Couvercle des piles
② Orifice d’insertion du gicleur
③ Bouton de libération du gicleur
④ Interrupteur
⑤ Niveau d’utilisation (repère ▼)
⑥ Réservoir
⑦ Bouchon de l’alimentation en eau
⑧ Compartiment de rangement du gicleur
⑨ Tuyau d’aspiration de l’eau

B Gicleur (x1)

C Piles alcalines format AA (x2)

► Remarque

Il est possible qu'il reste du liquide à l’intérieur de l’appareil principal (réservoir, tuyau d’aspiration de l’eau, etc.), mais il s’agit d’eau distillée qui a été utilisée pour le test de performance (écoulement d’eau), ce qui ne représente aucun risque pour la santé.

► Avant l’utilisation de l’appareil

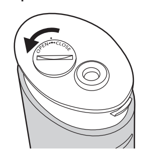
Des saignements peuvent survenir au début, même avec des gencives saines. Cela est provoqué par des gencives n’étant pas habituées à une telle stimulation et les saignements cessent normalement après 1 ou 2 semaines. Les gencives peuvent présenter un problème (maladie parodontale, etc.) si les saignements se poursuivent pendant plus de 2 semaines. Dans de tels cas, interrompez l’utilisation de l’appareil et

consultez le dentiste.

Insérez les piles alcalines

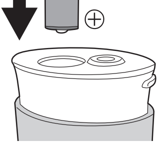
• Essuyez l’appareil de manière à ce que l’eau n’y pénètre pas.

1 **Ouvrez le couvercle des piles en le tournant sur OPEN.**

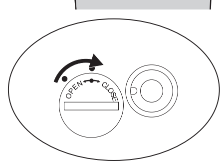


2 **Insérez deux piles alcalines format AA.**

- Veuillez utiliser des piles alcalines Panasonic (format AA).
  (Leur utilisation permet approximativement 30 réservoirs pleins ou approximativement 20 minutes d’utilisation continue.)
- N’utilisez pas de piles rechargeables. Cela peut provoquer des fuites sur celles-ci et leur dysfonctionnement.

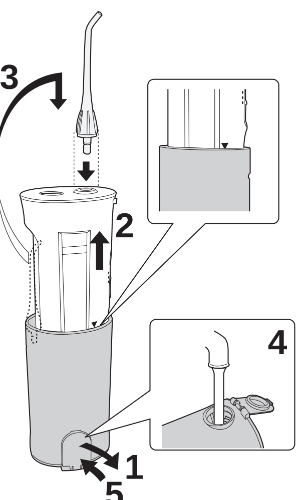


3 **Fermez le couvercle des piles en le tournant sur CLOSE.**



Utilisation de l’appareil

• Utilisez-le avec de l’eau ou de l’eau tiède.
• Ne tournez pas l’interrupteur sur MARCHE avant de placer le gicleur dans votre bouche.



1 **Ouvrez le bouchon de l’alimentation en eau.**

2 **Retirez la partie blanche de l’unité principale jusqu’au niveau d’utilisation (repère ▼).**

• Le retrait de l’unité principale avec le bouchon de l’alimentation en eau fermé peut s’avérer difficile.
• La pression de l’eau n’augmentera pas sauf en cas de retrait de l’unité principale jusqu’au niveau d’utilisation.
• Faites attention car, à cet instant, le gicleur peut sortir brusquement du compartiment de rangement.

3 **Montez le gicleur dans l’orifice d’insertion du gicleur en tenant la partie blanche de l’unité principale.**

• Insérez-la solidement jusqu’à ce qu’elle fasse un déclic.

4 **Versez de l’eau.**

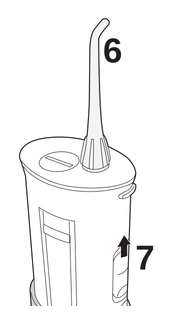
• Utilisez toujours de l’eau fraîche du robinet.
• Si l’eau vous semble froide, utilisez de l’eau tiède jusqu’à 40 °C (104 °F).
• Ne versez pas de sel, dentifrice ou produits chimiques.
• Pour l’utilisation continue, assurez-vous que l’interrupteur est réglé sur ARRET.

5 **Fermez le bouchon de l’alimentation en eau.**

• Fermez en serrant bien après avoir versé de l’eau.

6 Placez le gicleur dans votre bouche.

- Le tuyau d’aspiration de l’eau à l’intérieur du réservoir peut émerger de l’eau et l’écoulement de l’eau peut s’interrompre si l’appareil est trop incliné.



7 Tournez l’interrupteur sur MARCHE.

- Un réservoir plein permet une utilisation d’approximativement 40 secondes.

Le mode (force) peut être sélectionné.

2 (Normal)

- Pour le nettoyage normal

1 (Doux)

- Lorsque vous vous souciez de vos gencives
- Lorsque vous pensez que 2 (Normal) est trop fort

- N’appuyez pas fort la pointe du gicleur contre les dents ou les gencives.
- Soyez très vigilants avec les personnes ne pouvant utiliser l’appareil de manière autonome, comme les nourrissons ou les très jeunes enfants, ou les personnes avec une sensibilité buccale élevée.
- Ne le faites pas tomber ou ne le manipulez pas de manière brusque.
- Ne l’utilisez pas lorsque le réservoir est vide sauf pour vider l’eau de l’appareil.
  Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

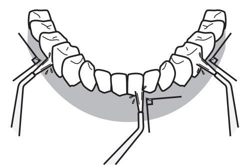
► Recommandations

- Tenez l’appareil à la verticale avec le gicleur vers le haut.
- Placez votre visage au-dessus du lavabo.
- Fermez légèrement votre bouche de manière à éviter les éclaboussures.
- Placez le gicleur dans votre bouche.

Nettoyez bien votre bouche

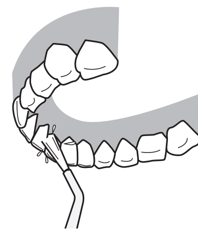
- Orientez le jet le plus perpendiculairement possible entre les dents ou le bord entre les dents et les gencives.
- Déplacez lentement entre les dents.
- Faites tout particulièrement attention entre les dents et autour d’un appareil orthodontique.

Face antérieure des dents…



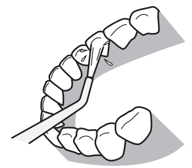
- Appliquez le jet perpendiculairement aux dents.
- Faites tout particulièrement attention entre les dents et le bord entre les dents et les gencives.

Face postérieure des dents…



Pour les dents du haut

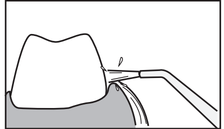
- Ajustez l’angle du gicleur de manière à ce qu’elle soit orientée vers le haut et appliquez le jet perpendiculairement aux dents.

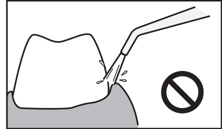


Pour les dents du bas

- Baissez votre menton et appliquez le jet perpendiculairement aux dents.

- N’appliquez pas le jet directement dans les poches parodontales.



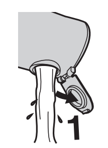


Français

Après l’utilisation de l’appareil

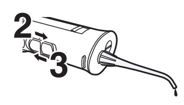
- Il y a un risque de propagation de bactéries. Lavez-le donc soigneusement et essuyez-le avant de le ranger.

1 **Ouvrez le bouchon de l’alimentation en eau et éliminez l’eau dans le réservoir.**



2 **Tournez l’interrupteur sur MARCHE et videz l’eau à l’intérieur de l’appareil.**

- Faites fonctionner l’appareil pendant 2 ou 3 secondes jusqu’à ce que de l’eau n’en sorte plus.



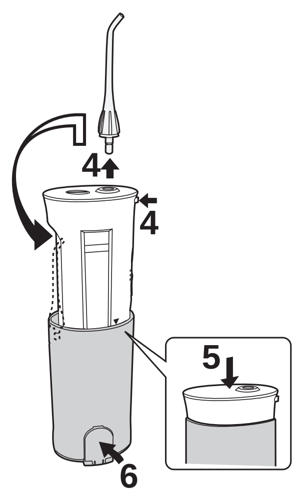
3 **Tournez l’interrupteur sur ARRET.**

4 **Enlevez le gicleur et placez-la dans le compartiment de rangement tout en appuyant sur le bouton de libération du gicleur.**

5 **Rangez l’unité principale.**

- Appuyez sur celle-ci jusqu’à ce qu’elle fasse un déclic.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts dans la partie supérieure du réservoir.

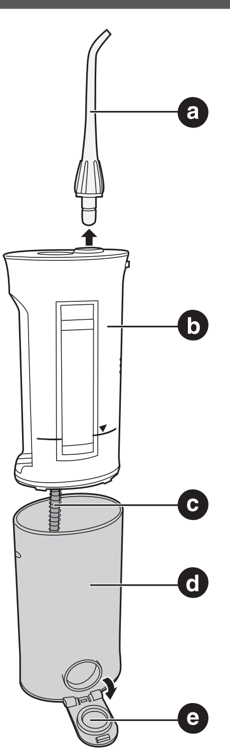
6 **Fermez le bouchon de l’alimentation en eau.**



Français

- Pour le rangement dans un sac ou autre après l'utilisation de l'appareil, enveloppez-le dans une serviette ou autre afin d'absorber tout excès d'eau.
- Pour empêcher la propagation de bactéries, sortez-le du sac ou autre dès que possible afin qu'il sèche.

Entretien



ⓐ Gicleur
(Enlevez-le tout en appuyant sur le bouton de libération du gicleur.)
Lavez-le avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon.
- Veuillez remplacer le gicleur environ une fois tous les 6 mois. Si la pointe de la buse est déformée, veuillez la remplacer par un nouveau gicleur. La non-observation de cette recommandation pourrait entraîner des dysfonctionnements.

ⓑ Unité principale
Enlevez la saleté en frottant avec un chiffon et du savon liquide et essuyez au moyen d'un chiffon sec.
Lavez-la avec de l'eau si elle est très sale.
- Ne frottez pas l'appareil avec du diluant, de la benzine, de l'alcool, etc.
- Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement, la fissuration ou décoloration des pièces.
- Ne lavez pas avec de l'eau chaude à plus de 50 °C (122 °F).
- Assurez-vous que le couvercle des piles est bien fermé.
- Ne laissez pas l'appareil immergé dans l'eau.
- Essuyez l'eau après le lavage à l'eau.

ⓒ Tuyau d'aspiration de l'eau
Lavez-le avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon.

- Ne pliez pas le tuyau d’aspiration de l’eau.
  La non-observation de cette recommandation pourrait entraîner un dysfonctionnement comme un mauvais fonctionnement du tuyau d’aspiration de l’eau.

ⓓ Réservoir

Il se détache lorsque vous tirez fort sur le corps tout en enlevant le bouchon de l’alimentation en eau. Profitez-en donc pour effectuer l’entretien de l’intérieur.

Lavez-le avec de l’eau et essuyez-le avec un chiffon.

- Éliminez la saleté de l’intérieur en utilisant une brosse ou autre et essuyez avec un chiffon.
- Séchez le réservoir lorsque vous ne l’utilisez pas pendant une période prolongée.

ⓔ Bouchon de l’alimentation en eau

Éliminez la crasse et la saleté en frottant.

- La non-observation de cette recommandation pourrait entraîner des fuites d’eau.

- Utilisez un détergent doux.
- N’utilisez jamais de diluant, benzine ou alcool car cela peut provoquer un dysfonctionnement ou la fissuration /décoloration des pièces.

Si vous constatez un dysfonctionnement

Vérifiez les points suivants.

Symptôme	Cause probable	Solution
Absence de fonctionnement même lorsque l’interrupteur est allumé	Les piles ne sont pas insérées correctement	Insérez les piles correctement
	Les piles sont à plat	Remplacez-les par de nouvelles piles

Symptôme	Cause probable	Solution
La pression de l’eau est basse	Le gicleur est encrassée	Remplacez le gicleur
	L’embout du gicleur est écrasé	

Symptôme	Cause probable	Solution
L’eau ne sort pas	L’appareil est trop incliné pendant l’utilisation	Utilisez l’appareil en position verticale
	L’unité principale n’est pas complètement déployée	Retirez l’unité principale sur toute la longueur

Si le problème persiste même après la vérification de l’appareil et après avoir pris les mesures nécessaires, cessez l’utilisation afin de prévenir tout accident et adressez-vous à un magasin pour un contrôle et une réparation.

Spécifications

Alimentation : 3,0 V CC (2 piles alcalines format AA (LR6))
Poids : Approx. 210 g (sans piles)

Accessoires

Contactez votre magasin le plus proche.
Vérifiez le “code d’article de l’appareil (EW-DJ10)”et le “code d’article du gicleur de remplacement” lors de l’achat.

Gicleur de remplacement (2 inclus)
EW0955
Avec anneau d’identification

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC L’UNE DES SUCCURSALES MENTIONNÉES À L’ENDOS DU MANUEL. POUR LE CANADA, CONTACTER L’UNE DES SUCCURSALES DE VENTE INDIQUÉES AU DOS.

Instrucciones de Seguridad

Toda la información contenida en esta sección es proporcionada como instrucción sobre el funcionamiento correcto y seguro de este aparato de manera que se puedan evitar lesiones propias y a otras personas, al igual que daños a la propiedad.

■ **Los perjuicios o daños causados por el uso indebido se describen en categorías.**

⚠ Advertencia

Este símbolo indica “contenido que puede causar muerte o lesiones severas”.

⚠ Precaución

Este símbolo indica “contenido que puede causar lesiones o daños a la propiedad”.

■ **El contenido a ser observado se describe con los siguientes íconos. (Los siguientes son ejemplos de íconos)**

⃠ Un círculo con una barra diagonal simbolizan acciones y comportamientos prohibidos.

❗ Un círculo sólido denota acciones e instrucciones obligatorias que deben ser seguidas para un funcionamiento seguro.

Español

⚠ Advertencia

❗ **¡Obligatorio!**

- **Mantener fuera del alcance de infantes y niños pequeños.**
  Dejar de hacerlo podría resultar en accidentes o problemas, como ser la ingestión accidental de los accesorios o las piezas que pueden ser desarmadas.

⚠ Precaución

⃠ **Prohibido**

- **Los infantes y niños pequeños, y personas que no pueden operarlo, y personas con sentidos orales débiles no deberían usar este aparato.**
  El no hacerlo podría resultar en lesiones.
- **No usar para ningún otro propósito que no sea la limpieza oral.**
  El hacerlo podría resultar en lesiones cuando el chorro de agua queda apuntado a ojos, nariz, oídos o garganta. Consultar al dentista si se están recibiendo tratamientos orales o si se tiene una severa enfermedad periodontal.

- **No llenar el tanque con agua a más de 40 °C (104 °F) de temperatura.**
  El hacerlo podría resultar en quemaduras.

¡Obligatorio!

- **Mantener el aparato desinfectado y usar agua potable fresca o agua tibia al lavar la boca.**
- **Asegurarse de desechar el agua dentro del tanque, y de dejar el aparato en funcionamiento de 2 a 3 segundos para drenar el agua después de usarse.**
  El no hacerlo podría resultar en daños a la salud si el aparato se usa sin mantenerlo desinfectado debido a la propagación de moho y bacterias. Esto podría resultar en mal olor y mal funcionamiento del aparato.
- **Observar las notas de precaución escritas en las baterías.**
- **Insertar las baterías de forma correcta revisando las terminales positivas y negativas.**
- **Remover baterías gastadas inmediatamente.**
- **Remover las baterías cuando el aparato no vaya a ser usado durante un largo tiempo.**
- **Usar las baterías antes de su fecha de vencimiento.**
  El no hacerlo podría causar recalentamiento o explosión de las baterías, lesiones o contaminación de los alrededores debido a la filtración.

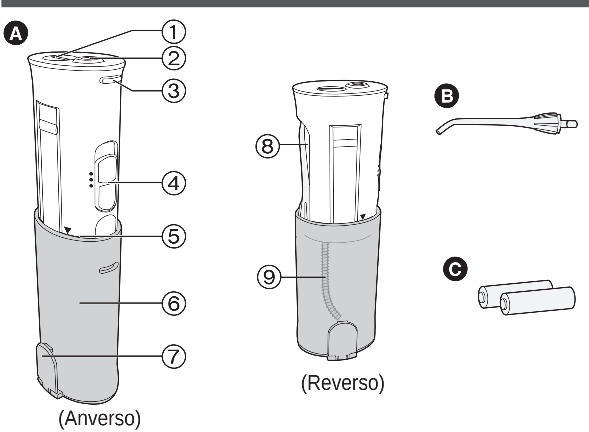
¡No desmantelar!

- **Nunca alterar el aparato. Tampoco desarmarlo o repararlo.**
  El hacerlo podría resultar en incendios, choques eléctricos o lesiones.

Precaución

- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por parte de una persona responsable por su seguridad.
  Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Identificación de piezas



A Unidad principal
① Tapa de la batería
② Orificio de inserción de la boquilla
③ Botón de liberación de la boquilla
④ Interruptor
⑤ Línea de uso (▼ mark)
⑥ Tanque
⑦ Tapa del suministro de agua
⑧ Compartimiento de almacenamiento de la boquilla
⑨ Tubo de succión de agua

B Boquilla (x1)

C Batería alcalina tamaño AA (x2)

Español

► Nota

Podría quedar algún líquido remanente dentro del aparato principal (tanque, tubo de succión de agua, etc.), pero éste es agua destilada remanente que fue usada para la prueba de rendimiento (flujo de agua), de manera que no existen inquietudes sanitarias.

► Antes de usar el aparato

Podría darse el caso de sangrado incluso con encías saludables al comienzo. Éste es causado por la falta de costumbre de las encías ante este tipo de estimulación y el sangrado desaparecerá normalmente en un plazo de 1 o 2 semanas. Podría existir un problema con las encías

(enfermedad periodontal, etc.) si el sangrado continúa por más de 2 semanas. En esos casos, se debe detener el uso del aparato y consultar al dentista.

Insertar las baterías alcalinas

- Pasar un paño sobre el aparato para evitar el ingreso de agua al interior del mismo.

1 **Abrir la tapa de la batería girando hacia la posición OPEN.**

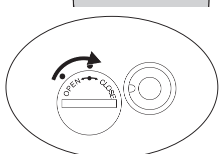


2 **Insertar dos baterías alcalinas de tamaño AA.**

- Se recomienda usar baterías alcalinas Panasonic (tamaño AA).
  (Las baterías pueden usarse para aproximadamente 30 veces a tanque lleno, o aproximadamente 20 minutos de uso continuo.)
- No usar baterías recargables. El hacerlo podría resultar en la filtración de la batería y su consecuente mal funcionamiento.



3 **Cerrar la tapa de la batería girando hacia la posición CLOSE.**



Español

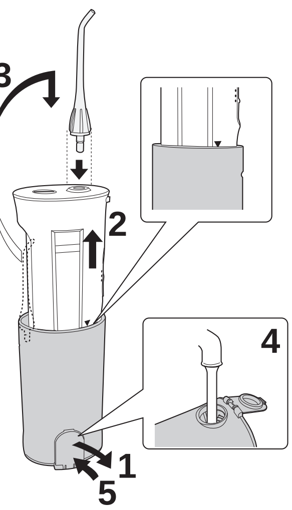
Uso del aparato

- Usar con agua o agua tibia.
- No girar el interruptor a la posición ENCENDIDO antes de colocar la boquilla en la boca.

1 **Abrir la tapa del suministro de agua.**

2 **Jalar la parte blanca de la unidad principal hacia afuera hasta la línea de uso (▼ mark).**

- Podría resultar dificultoso jalar la unidad principal hacia afuera con la tapa del suministro de agua cerrada.
- La presión del agua no subirá a no ser que la unidad principal haya sido jalada hasta la línea de uso.
- Tener cuidado ya que la boquilla podría salir despedida de su compartimiento de almacenamiento en este momento.



3 **Montar la boquilla dentro del orificio de inserción de la boquilla sujetándola sobre la parte blanca de la unidad principal.**

- Insertarla de forma segura hasta oír un clic.

4 **Llenar con agua.**

- Usar siempre agua potable fresca.
- Si el agua estuviera fría, usar agua tibia con una temperatura de hasta 40 °C (104 °F).
- No verter sal, pasta dental o componentes químicos adentro.
- Para el uso continuo, asegurarse de que el interruptor esté en la posición de APAGADO.

5 Cerrar la tapa del suministro de agua.

- Cerrar de forma segura después de verter el agua adentro.

6 Colocar la boquilla dentro de la boca.

- El tubo de succión de agua dentro del tanque podría salir del agua y el flujo de agua podría detenerse cuando el aparato está demasiado inclinado.

7 Poner el interruptor en la posición de ENCENDIDO.

- Éste puede ser usado durante aproximadamente 40 segundos con un tanque lleno.

6

7

Se puede seleccionar el modo (potencia).

2 (Normal)

- Para limpieza normal

1 (Suave)

- Cuando uno está preocupado por sus encías
- Cuando se sienta que 2 (Normal) es demasiado fuerte

- No presionar con fuerza la punta de la boquilla contra los dientes o las encías.
- Ser extremadamente cuidadoso con aquellas personas que no pueden operar el aparato por sí mismas, como ser infantes o niños pequeños, o personas con alta sensibilidad oral.
- No dejar caer o manejar el aparato de forma brusca.
- No operar cuando el tanque está vacío excepto para drenar el agua del aparato.
  El hacerlo podría resultar en un mal funcionamiento.

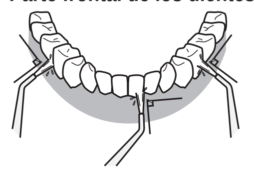
► Consejos

- Sujetar el aparato de forma vertical con la boquilla hacia arriba.
- Mover la cara sobre el lavamanos.
- Cerrar la boca ligeramente de forma que el agua no salpique.
- Colocar la boquilla dentro de la boca.

Limpieza adecuada de la boca

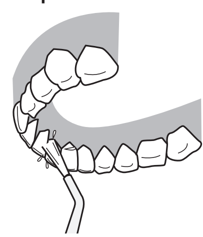
- Apuntar el chorro de la forma más perpendicular posible entre los dientes o el borde entre los dientes y las encías.
- Mover la boquilla lentamente a lo largo de los dientes.
- Tener especial cuidado entre los dientes y alrededor de los frenillos.

Parte frontal de los dientes…



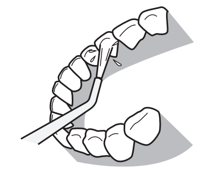
- Aplicar el chorro de forma perpendicular a los dientes.
- Tener especial cuidado entre los dientes y el borde entre los dientes y las encías.

Parte posterior de los dientes…



Para la dentadura superior

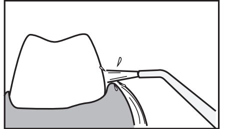
- Ajustar el ángulo de la boquilla para que quede orientada hacia arriba, y aplicar el chorro de forma perpendicular a los dientes.

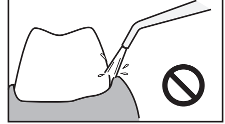


Para la dentadura inferior

- Bajar el mentón, y aplicar el chorro de forma perpendicular a los dientes.

- No aplicar el chorro directamente al interior de las cavidades periodontales.

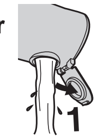




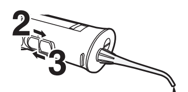
Español

Luego del uso del aparato

- Existe un riesgo de propagación de bacterias, de manera que es necesario lavar el aparato a conciencia y secarlo antes de guardar.

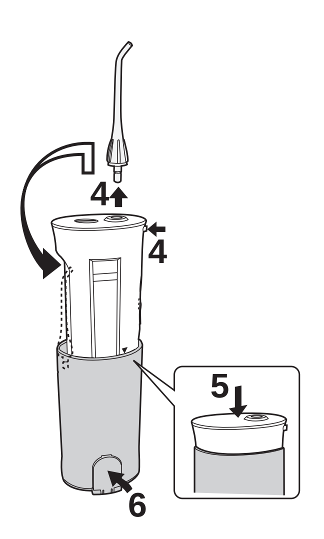


1 **Abrir la tapa del suministro de agua y desechar el agua que queda dentro del tanque.**



2 **Colocar el interruptor en la posición de ENCENDIDO, y drenar el agua que queda dentro del aparato.**
- Hacer funcionar el aparato entre 2 y 3 segundos hasta que deje de salir agua.

3 **Colocar el interruptor en la posición de APAGADO.**



4 **Remover la boquilla y colocarla en el compartimiento de almacenamiento mientras se presiona el botón de liberación de la boquilla.**

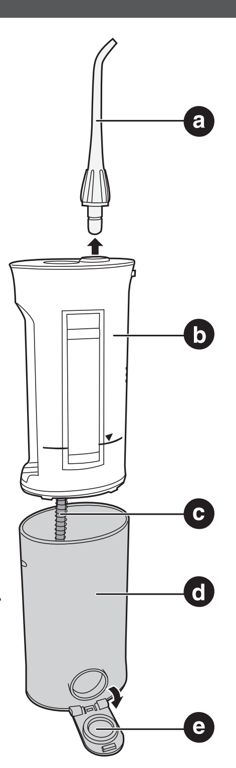
5 **Guardar la unidad principal.**
- Presionarla hasta oír un clic.
- Tener cuidado de no apretarse los dedos en la parte superior del tanque.

6 **Cerrar la tapa del suministro de agua.**

Español

- Para guardar el aparato en una bolsa o algo similar después de usarse, envolver el aparato en una toalla o algo similar para absorber cualquier exceso de agua.
- Para prevenir la propagación de bacterias, sacar el aparato de la bolsa o receptáculo similar tan pronto como sea posible para secarlo.

Mantenimiento



ⓐ Boquilla
(Removerla mientras se mantiene presionado el botón de liberación de la boquilla.)
Lavar con agua y secar con un paño.
- Reemplazar la boquilla aproximadamente una vez cada 6 meses. Si la punta de la boquilla se deforma, sustituir por una boquilla nueva. El no hacerlo podría resultar en un mal funcionamiento.

ⓑ Unidad principal
Remover la suciedad pasando un paño con jabón líquido, y secar usando un paño seco.
Lavar con agua si está demasiado sucio.
- No limpiar el aparato con solvente, bencina, alcohol, etc.
- El hacerlo podría resultar en un mal funcionamiento o la formación de grietas o la decoloración de las piezas.
- No lavar usando agua caliente a una temperatura superior a los 50 °C (122 °F).
- Asegurarse que la tapa de la batería esté cerrada de forma segura.
- No dejar el aparato sumergido en agua.
- Secar el agua con un paño después de lavar el aparato con agua.

ⓒ Tubo de succión de agua
Lavar con agua y secar con un paño.

- No doblar el tubo de succión de agua.
  El no hacerlo podría resultar en un mal funcionamiento como ser la interrupción en la operación del tubo de succión de agua.

(d) Tanque

Éste se desprenderá cuando el cuerpo sea jalado fuertemente mientras se remueve la tapa del suministro de agua, de manera que también se debe realizar mantenimiento del interior.

Lavar con agua y secar con un paño.

- Lavar hasta extraer la suciedad desde adentro usando un cepillo o algún instrumento similar, y repasar con un paño.
- Secar el tanque cuando no se vaya a usar el aparato durante un período largo de tiempo.

(e) Tapa del suministro de agua

Limpiar la mugre y la suciedad con un paño.

- El no hacerlo podría resultar en una filtración de agua.

- Usar un detergente suave cuando se use detergente.
- Nunca usar solvente, bencina o alcohol ya que podría causar un mal funcionamiento o producir grietas / decoloración de las piezas.

Si se piensa que el aparato está funcionando mal

Revisar lo siguiente.

Síntoma	Causa Probable	Acción
No funciona incluso cuando el interruptor ha sido encendido	Las baterías no se han insertado correctamente	Insertar las baterías correctamente
	Las baterías están gastadas	Reemplazarlas con baterías nuevas

Síntoma	Causa Probable	Acción
La presión del agua es baja	Hay suciedad atascada en la boquilla	Reemplazar la boquilla
	La boca de la boquilla ha sido aplastada	

Síntoma	Causa Probable	Acción
No sale agua	El aparato se ha inclinado demasiado mientras se usaba	Usar el aparato en estado vertical
	La unidad principal no ha sido extraída completamente	Jalar la unidad principal hacia afuera por completo

Si el problema persiste, incluso después de que el aparato ha sido revisado y se ha tomado la acción correspondiente, dejar de usar para prevenir cualquier accidente, y solicitar la revisión y la reparación en una tienda.

Especificaciones

Fuente de poder: 3,0 V CD (2 baterías alcalinas tamaño AA (LR6))
Peso: Aprox. 210 gramos (sin baterías)

Accesorios

Contactarse con las tiendas cercanas.
Revisar el “número de producto del aparato (EW-DJ10)” y el “número de producto de la boquilla de reemplazo” al efectuar la compra.

Boquilla de reemplazo (2 incluidas)
EW0955
Con anillo de identificación

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLEMENTE EN USA); LLAME AL 1-800- 332-5368.

Instruções de segurança

Todas as informações desta seção são fornecidas com o objetivo de instruí-lo no uso correto e na operação segura do aparelho, para que você evite ferimentos em si mesmo e nos outros, assim como danos a objetos.

■ **Os efeitos negativos ou danos causados pelo uso inadequado são descritos em categorias.**

⚠ Advertência

Isso indica que “o conteúdo pode causar a morte ou ferimentos graves”.

⚠ Cuidado

Isso indica que “o conteúdo pode causar a morte ou ferimentos graves”.

■ **O conteúdo a ser observado é descrito com os ícones abaixo. (A seguir, exemplos de ícones)**

⃠ Um círculo cortado simboliza ações e comportamentos proibidos.

❗ Um círculo cheio denota ações e instruções de cumprimento obrigatório, a ser seguidas para a operação segura.

⚠ Advertência

❗ **Obrigatório!**

- **Mantenha fora do alcance de crianças.**
  De outro modo, pode haver acidentes ou problemas, como a ingestão acidental de acessórios ou partes que podem ser destacadas.

⚠ Cuidado

⃠ **Proibido**

- **Crianças e pessoas que não possam operar o aparelho ou que tenham pouca sensibilidade oral não devem usar o aparelho.**
  De outro modo, pode haver ferimentos.
- **Não use para nenhum objetivo que não a higiene oral.**
  De outro modo, pode haver ferimentos quando o jato d’água estiver apontado para os olhos, o nariz, as orelhas ou a garganta. Consulte o dentista se estiver sob tratamentos orais ou tiver doenças periodontais graves.
- **Não encha o tanque com água a temperaturas maiores que 40 °C (104 °F).**
  Do contrário, pode haver queimaduras.

Obrigatório!

- **Mantenha o aparelho limpo e use água de torneira fresca ou morna ao higienizar a boca.**
- **Certifique-se de jogar fora a água no interior do tanque e de fazer o aparelho funcionar de 2 a 3 segundos para drenar a água depois do uso.**
  Do contrário, pode haver danos à sua saúde em função do uso do aparelho sem a devida limpeza, devido à propagação de bolor e bactérias. Também pode haver odor e mau funcionamento.
- **Observe os cuidados descritos nas baterias.**
- **Insira as baterias de maneira correta, verificando os terminais + e -.**
- **Remova baterias esgotadas imediatamente.**
- **Remova as baterias quando não for usar o aparelho por longos períodos.**
- **Use as baterias conforme as datas de validade recomendadas.**
  Do contrário, pode haver superaquecimento ou explosão das baterias, ferimentos ou contaminação do ambiente em função de vazamentos.

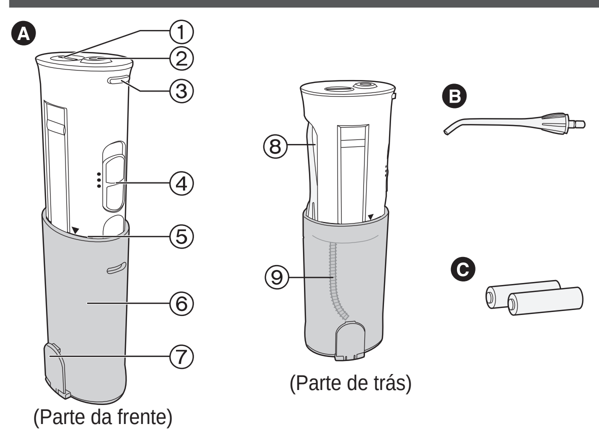
Não desmonte!

- **Nunca faça modificações no aparelho. Além disso, não o desmonte nem repare.**
  Do contrário, pode haver incêndios, choques elétricos ou ferimentos.

Cuidado

- Não se pretende que o aparelho seja usado por pessoas (inclusive crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimentos, exceto mediante recebimento de supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho pelo responsável por sua segurança.
  Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Identificação das peças



(Parte da frente)

(Parte de trás)

A Unidade principal
① Tampa da bateria
② Orifício de inserção do bico
③ Botão de liberação do bico
④ Interruptor
⑤ Linha de uso (marca ▼)
⑥ Tanque
⑦ Tampa da entrada de água
⑧ Compartimento de armazenamento do bico
⑨ Tubo de sucção de água

B Bico (x1)

C Bateria alcalina AA (x2)

► Observação

Pode haver algum líquido remanescente dentro do aparelho principal (tanque, tubo de sucção de água etc.), mas trata-se de água destilada remanescente usada para o teste de desempenho (fluxo de água), de modo que não há preocupações com a saúde.

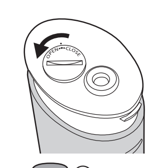
► Antes de usar o aparelho

No início, pode haver sangramento mesmo em gengivas saudáveis. Isso se dá porque as gengivas não estão acostumadas a essa estimulação e, em geral, o sangramento deixará de ocorrer em 1 ou 2 semanas. Pode haver problemas de gengiva (doença periodontal etc.) se o sangramento persistir por mais de 2 semanas. Nesse caso, pare de usar o aparelho e consulte o dentista.

Insira as baterias alcalinas

• Enxugue o aparelho de modo que não haja penetração de água em seu interior.

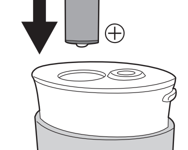
1 **Abra a tampa da bateria posicionando-a em OPEN.**



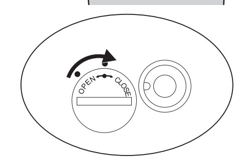
2 **Insira as duas baterias alcalinas AA.**

• Por favor, use baterias alcalinas Panasonic (tamanho AA).
(Pode ser usado por aproximadamente 30 vezes no modo tanque cheio ou por aproximadamente 20 minutos de uso contínuo.)

• Não use baterias recarregáveis. Do contrário, pode haver vazamento da beteria e mau funcionamento.



3 **Abra a tampa da bateria posicionando-a em CLOSE.**



Português

Uso do aparelho

- Use com água ou água morna.
- Não posicione o interruptor em LIGADO antes de colocar o bico na boca.

1 **Abra a tampa da entrada de água.**

2 **Mova a parte branca da unidade principal até a linha de uso (marca ▼).**
- Pode ser difícil mover a unidade principal com a tampa da entrada de água fechada.
- A pressão da água não aumentará, exceto mediante o movimento da unidade principal até a linha de uso.
- Tenha cuidado, pois o bico pode sair do compartimento de armazenamento nesse momento.

3 **Coloque o bico no orifício de inserção do bico, segurando-o até chegar à parte branca da unidade principal.**
- Insira-o com firmeza, até fazer um clique.

4 **Abra a água.**
- Use sempre água de torneira fresca.
- Se a água parecer fria, use água morna, na temperatura de até 40 °C (104 °F).
- Não misture sal, pasta de dentes ou produtos químicos.
- Para usar de modo contínuo, certifique-se de que o interruptor está posicionado em DESLIGADO.

5 **Feche a tampa da entrada de água.**
- Feche com segurança depois de colocar água.



6 Coloque o bico na boca.

- O tubo de sucção de água no interior do tanque pode se projetar e o fluxo de água pode ser interrompido quando o aparelho estiver muito inclinado.

7 Posicione o interruptor em LIGADO.

- Pode ser usado por aproximadamente 40 segundos com o tanque cheio.

O modo (intensidade) pode ser selecionado.

2 (Normal)

- Para higienização normal

1 (Suave)

- Se você estiver preocupado com suas gengivas
- Se você achar que o modo 2 (Normal) é muito forte

- Não pressione a ponta do bico com força contra os dentes ou a gengiva.
- Seja ainda mais cauteloso com as pessoas que não forem capazes de operar o aparelho sozinhas, como crianças ou pessoas com grande sensibilidade oral.
- Não derrube nem manuseie abruptamente.
- Não opere com o tanque vazio, exceto para drenar água do aparelho. Do contrário, pode haver mau funcionamento.

► Dicas

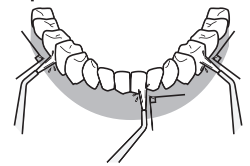
- Segure o aparelho na vertical, com o bico para cima.
- Posicione o rosto acima da pia.
- Feche um pouco a boca para não respingar água.
- Coloque o bico na boca.



Higienize bem a boca

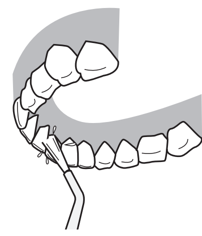
- Mire o jato da maneira mais perpendicular possível, entre os dentes e o limite entre os dentes e as gengivas.
- Faça movimentos lentos ao longo dos dentes.
- Tome cuidado ainda maior entre os dentes e nas beiradas de aparelhos ortodônticos.

A partir da lateral dos dentes...



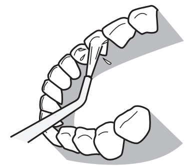
- Aplique o fluxo perpendicularmente aos dentes.
- Tome ainda mais cuidado entre os dentes e os limites entre os dentes e as gengivas.

A partir da parte de trás dos dentes...



Para os dentes superiores

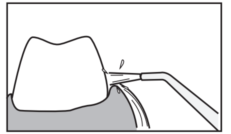
- Ajuste o ângulo do bico de modo que fique virado para cima e aplique o fluxo perpendicularmente aos dentes.

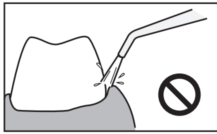


Para os dentes inferiores

- Incline o queixo para frente e aplique o fluxo perpendicularmente aos dentes.

- Não aplique o fluxo de água diretamente em bolsas periodontais.



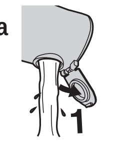


Português

Depois de usar o aparelho

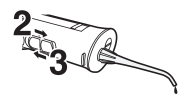
- Não há risco de propagação de bactérias. Lave bem e enxugue antes de guardar.

1 **Abra a tampa da entrada de água e jogue fora a água contida no tanque.**



2 **Posicione o interruptor em LIGADO e drene a água contida no interior do aparelho.**

- Coloque o aparelho em funcionamento por 2 a 3 segundos até que pare de sair água.



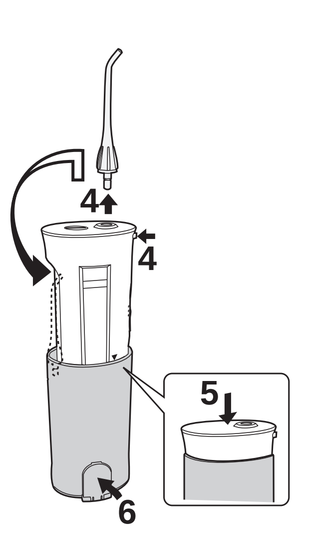
3 **Posicione o interruptor em DESLIGADO.**

4 **Remova o bico e coloque-o no compartimento de armazenamento ao mesmo tempo em que pressiona o botão de liberação do bico.**

5 **Armazene a unidade principal.**

- Pressione-a até fazer um clique.
- Preste atenção para não prender os dedos na parte superior do tanque.

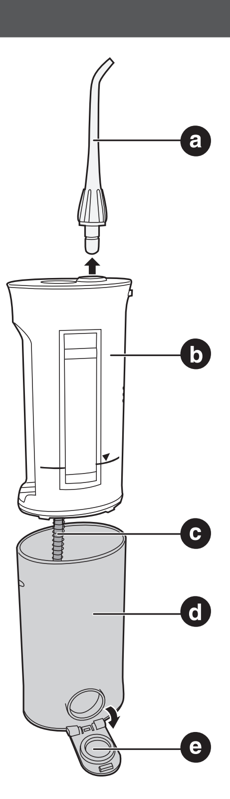
6 **Feche a tampa da entrada de água.**



Português

- Para armazenar o aparelho em uma bolsa ou similar depois do uso, embrulhe-o em uma toalha ou similar para absorver qualquer excesso de água.
- Para evitar propagação de bactérias, tire-o da bolsa ou similar o mais breve possível, para secar.

Manutenção



a Bico
(Remova-o enquanto pressiona o botão de liberação do bico.)
Lave com água e enxugue com um pano.
- Por favor, substitua o bico a cada 6 meses, aproximadamente. Se a ponta do bico ficar deformada, substitua por um bico novo. Caso contrário, pode dar origem a um mau funcionamento.

b Unidade principal
Remova a sujeira com um pano com sabão líquido e, em seguida, aplique um pano seco.
Lave com água se estiver muito sujo.
- Não passe pano embebido em thinner, benzina, álcool etc.
- Fazer isso pode causar mau funcionamento, rachaduras ou descoloração nas peças.
- Não lave com água quente a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F).
- Certifique-se de que a tampa da bateria esteja fechada de maneira segura.
- Não deixe o aparelho submerso na água.
- Retire os resíduos de água depois de lavar com água.

c Tubo de sucção de água
Lave com água e enxugue com um pano.

- Não dobre o tubo de sucção de água.
  Do contrário, pode haver meu funcionamento, como interrupção da operação do tubo de sucção de água.

d Tanque

O tubo parará de funcionar se o corpo do aparelho for puxado com força na remoção da tampa da entrada de água, de modo que será preciso realizar também a manutenção interna.
Lave com água e enxugue com um pano.

- Lave, eliminando a sujeira do interior com uma escova ou similar, e seque com um pano.
- Enxugue o tanque quando não for usar o aparelho por longos períodos.

e Tampa da entrada de água

Remova o limo e a sujeira.

- De outro modo, pode haver vazamento de água.

- Ao usar detergente, opte por um produto suave.
- Nunca use thinner, benzina ou álcool, que podem causar mau funcionamento ou rachaduras/descoloração nas peças.

Se você achar que o aparelho não está funcionando bem

Verifique o seguinte:

Sintoma	Causa provável	Ação
O aparelho não funciona mesmo quando o interruptor está na posição LIGADO	As baterias não foram inseridas corretamente	Insira as baterias corretamente
	As baterias se esgotaram	Substitua por baterias novas

Sintoma	Causa provável	Ação
A pressão da água está baixa	Há sujeira que não larga no bico	Substitua o bico
	O bocal do bico está amassado	

Sintoma	Causa provável	Ação
Não sai água	O aparelho se inclina muito quando está em uso	Use o aparelho em posição vertical
	A unidade principal não pode ser completamente retirada	Empurre a unidade principal até o fim

Se o problema persistir mesmo depois da verificação do aparelho e da adoção das medidas cabíveis, pare de usá-lo para evitar acidentes e solicite uma verificação completa e reparo em uma loja.

Especificações

Fonte de energia: 3,0 V DC (2 baterias alcalinas tamanho AA - LR6)
Peso: Aprox. 210 g (sem baterias)

Acessórios

Entre em contato com lojas próximas.
Verifique o “número de produto do aparelho (EW-DJ10)” e o “número de produto para substituição do bico” ao fazer a compra.

Bicos suplementares (2 incluídos)
EW0955
Com anel de identificação

MEMO

MEMO

IN USA CONTACT:
Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 2F-3 Secaucus, NJ 07094

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, CONTACTER :
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010

En México:
Panasonic de México, S.A de C.V.
México D.F.
Moras No. 313 Col. Tlacoquemecatl del Valle Del. Benito Juarez,
Mexico, D.F, C.P.03200 R.F.C PME-780907754 Tel: 54-88-10-00

NO BRASIL CONTATE :
Panasonic do Brasil Limitada
Rod.Presidente Dutra, Km155 – Pista Rio/SP
CEP. 12.230-99 – São José dos Campos – SP
CNPJ: 04.403.408/0009-12
www.panasonic.com.br
ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR :
GRANDE SÃO PAULO 0800 111033
DEMAIS REGIÕES (12)3935-9300

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
http://www.panasonic.com/shavers/
http://www.panasonic.com/consumersupport/
Call 1-800-561-5505 (In Canada)
Composer le 1-800-561-5505 (Au Canada)
http://www.panasonic.ca/

Printed in China
Imprimé en Chine
Impresso na China
Ⓕ EN, FR, ES, BR
00000000 X0709-0